**Матариалы для изучения и анализа**

**И.В.Фуфаева**

**Мир застывших диминутивов и их «родителей»**

Некоторые самые обычные слова, типа **корица, мешок, полотенце, глазок** (дверной), **пестик** (цветка), **хрусталик** (глаза), **крестец** (часть позвоночника) и так далее, некогда были образованы с помощью уменьшительных суффиксов, но сейчас не воспринимаются диминутивами. Семантически они очень далеко разошлись со своими «родителями» - производящими словами **мех, кора, полотно, пест, хрусталь, крест**. С другой стороны, некоторые застывшие диминутивы, как **ласточка, сойка, внучка, ботинки, сосульки, пупок, ветка[[1]](#footnote-1)** вытеснили слова, от которых произошли, или же употребялются чаще них: сравните **селёдка** и **сельдь**, **чашка** и **чаша, ПУПОК и ПУП**. Иногда производящие слова, ставшие более редкими, употребляются, чтобы придать речи официальный или возвышенный характер. Интересно, что с этой целью могут использоваться и т.н. обратные дериваты: ЗОНТ (от зонтик, адаптированного голландского *zonnedek).*  Мы предлагаем участникам проекта оставить свои комментарии в блоге о застывших диминутивах. Теперь наше мнение может быть подкреплено результатами наблюдений за языком. А для тех, кого эта тема не отпускает, рекомендуем темы для индивидуальных и групповых исследований. Вашими консультантами могут быть учителя (преподаватели) русского языка. Кейс рекомендован для внеурочной работы по русскому языку, дополнительного образования учащихся основной и старшей школы.

Случай 1.

Изучая школьные предметы, мы сталкиваемся с такими терминами, как **ПЕСТИК** и **ТЫЧИНКИ** (половые органы цветка), кровяные **ТЕЛЬЦА**, **УСТЬИЦЕ** (отверстие на поверхности листка), **КРЕСТЕЦ** (часть позвоночника), **РАДУЖКА** и **ХРУСТАЛИК** (часть глаза) и т.д. По значению эти слова не похожи на уменьшительные, они обозначают совершенно отдельные объекты. А вот по форме – да. **Пестик** – как **БИЛЕТИК**, **крестец** – как **ХЛЕБЕЦ**, **тельца** – как **ДЕРЕВЦА, радужка** и **хрусталик –** как **дорожка** и **нолик** и т.д. Почему же эти термины напоминают диминутивы? Потому что учёные назвали все эти части организмов растений и животных по ассоциации с бытовыми и природными предметами или явлениями: радуга, хрусталь, тела, крест и пр. Некоторые бытовые предметы и их названия уже редко употребляются, например, **ТЫЧИНа («**всякий прут и хворостина, колышек, лучина, воткнутая в землю» (Даль, в статье «тыкать») и **ПЕСТ**: 

Уменьшительные суффиксы здесь выражают одновременно уменьшительность и подобие. По смыслу слова с уменьшительными суффиксами и слова, от которых они произошли, очень далеки друг от друга, поэтому они и не воспринимаются как диминутивы, независимо от того, живы ли их «родители», как в парах **РАДУГа** – **РАДУЖК**а, или уже полузабыты, как в парах **ПЕСТ** – **ПЕСТИК**.

Такое бывает не только с научными терминами, но и с разными хозяйственными и бытовыми словами. **КОРИЦА** исходно «маленькая кора», **МЕШОК** – «маленький мех», **ПОЛОТЕНЦЕ** – «маленькое полотно», но, хотя слова **МЕХ,** **КОРА** и **ПОЛОТНО** сохранились, расхождение смысла не дает воспринимать их «пары» ни родственными, ни уменьшительными. В словах **КОРИЦА и** **МЕШОК** даже суффиксы не выделяются – сравните **ВЕЩИЦА – ВЕЩЬ** и **ПУШОК – ПУХ**. Другие примеры: **ГЛАЗОК** в двери, **ЯЗЫЧОК** замка, **ДОНЫШКО** бутылки, **ГОЛОВКА** гвоздя, **НОЖКА** гриба.

Более того. Хотя **МОЛОТОК** – это явно маленький **МОЛОТ,** но используется меньший предмет независимо от «родителя» и сталкиваемся мы с ним куда чаще. Поэтому и **МОЛОТОК**, несмотря на суффикс, не воспринимается как уменьшительное образование.

Всё это подтверждается отсутствием помет «уменьш.» в словарях у этих слов.

Итак, отличительная черта «случая 1» - то, что «родители», как правило, сохранились в языке и продолжают употребляться в своём прямом значении: **МЕХ, КОРА, ГЛАЗ, ЯЗЫК, ПОЛОТНО, ТЫЧИНА, ПЕСТ, РАДУГА, ХРУСТАЛЬ, ТЕЛА, УСТЬЕ, НОГА, ЯЗЫК, ГОЛОВА** и многие другие, но дети от них «отдалились» и перестали быть «маленькими».

Но уменьшительные слова могут перестать быть уменьшительными и по совсем другой причине.

Случай 2.

Знаете ли вы, что некогда, в глубине тысячелетий, слово **СОЛНЦЕ** было таким же уменьшительным, как сейчас слово **ОКОНЦЕ**? Только во втором случае «родитель» сохранился – **ОКНО.** А вот слово, от которого произошло слово **СОЛНЦЕ,** не сохранилось. Но о том, что оно было, свидетельствует хотя бы уменьшительно-ласкательное **СОЛНЫШКО,** в корне которого нет суффикса **–Ц-.** Почему же мы забыли это слово? Еще филолог 18 века Якоб Гримм считал, что причина в том, что люди часто называли светило словом, выражающим с помощью суффикса не «малость», а отношение – то, что солнце им «любезно». Диминутив вытеснил «родителя» и утратил диминутивность. В русском языке таких слов тоже много. Среди них очень много названий птиц: **ЛАСТОЧКА, ЗЯБЛИК, СОЙКА, ВАРАКУШКА, РЯБЧИК, КОБЧИК** и даже **ПТИЦА!**

Древнерусское **ПТА (ПЪТА)** «птица» давно забыто. Также рано утрачено древнерусское название **ЗЯБЕЛ***, см.* «*зяблик*, исконное, от *зябел*, от *zenba* «зяблик», до сих пор в нек. слав.яз.» [Шанский, Боброва 1994], и **УТЫ**[Фасмер]. Но ещё в 18 веке, по данным «Словаря русского языка XVIII века», пары *варакуша – варакушка, кобец – кобчик, колп – колпик, пенка – пеночка, рябец – рябчик, соя – сойка* были такими же живыми, как сегодня *чиж – чижик*, а синонимический ряд «Ласточка» включал лексемы *ластка, ластица, ластовица, ласточка.* Вот как употреблялись эти слова в 18 веке:

*«****Варакуша,*** *птичка обыкновенная, у которой на шеѣ и груди перья синия, красно-желтыя и зеленоватыя»,* ***«Копец,*** *или* ***кобец****. Небольшая хищная птица»,* ***«Пенка****. Малая, меньше чижа, и прекрасно поющая птичка*». («Словарь натуральной истории…», 1788);*«****Колп*** *птица бѣлая, величиною с небольшаго гуся*»(«Топография оренбургская…», 1762), «**Рябцов** выпотрошив, нашпековать ветчиною и шпеком» (Василий Левшин, «Словарь поваренный...», 1795—1797)*,*«*Летела* ***соя*** *мимо их, Спустилася проворно. О чем сестрицы так вы спорите задорно?*» (Василий Майков, «Нравоучительные басни…», 1766—1767). [Цит.по: «Словарь русского языка XVIII века»]. Да, речь о варакушке, кобчике, пенке, колпике, рябчике и сойке.

У Даля отмечены нейтральные формы *гайка*: «**гайка**, или более употреб. умалит. гаечка… самая малая из рода синиц».

В Словаре Академии российской*:****«Ластка****, и, ж.****1.****То же, что* ласточка»

В наше время продолжается конкуренция в паре *чиж* и *чижик.*

Диминутивы наверняка исходно были ласкательными, ведь в значении «птица» и сейчас очень много «живых» диминутивов: *птичка,птаха, пташка, пташечка*. У Даля упоминаются старинные ласкательные диминутивы *ластица, ластовица* ‘ласточка’, *утица* 'уточка’, *союшка* 'соя’. Даль в статье «Ластица» приводит не только параллельные диминутивы, но и характерные контексты: «*Ластица* или *ластка, ластовица, ластвица, ластовка, -вочка, ласточка, ластушка* ж. пташка Нirundo, особ. Н. urbica et rustica (…) *Голубь и ласточка любимые Богом птицы.*(…) *Гнездо ласточки разорять грех. Кто разорит гнездо ласточки, у того будут веснушки. Благовещенье без ласточек, холодная весна. Ранние ласточки к счастливому году.* (…) *Ластушка,* ласкательное, приветливое обращенье к близкой женщине, сестре, невесте. (…) *Ластушенок* м. *ластушата* мн. ласточкин птенец».

Наконец, как столетия назад мы ласково называли друг друга названиями птиц: *касатка*, *касаточка* и *касатик, соколик, голубчик* и *голубушка*, *лебёдка* и *лебёдушка*, так и современные мамы пишут о своих детях в соцсетях: *«Моя маленькая* ***птичка*** *сделала дракошика»*, *«****ласточка*** *моя, ты мое счастье!»*

Но вытеснились не только старые «неласковые» названия птиц.

Бывшие диминутивы – это слова *девочка* и *мальчик*, *внучка, бабушка* и *дедушка, бабочка* и *козявка, яйцо* и *ряпушка, волнушка* и *курица, пятка* и *пупок, зрачок* и *макушка, лягушка и тушканчик, пупырышек и веснушка, удочка и венок.*

Интересна судьба их «родителей», глядя на которые, как бы чувствуешь себя лилипутом, попавшим к Гулливеру.

В одних случаях «родители» исчезли, как МАКУША, РЯПУСА, ВОЛНУХА, КОЗЯВА, ЯЕ, БАБА «насекомое», ПУПЫРЬ, ВЕСНУХА. В других они стали редкими, как МАЛЕЦ, ПУП, ПЯТА, ЗРАК, ЛЯГУХА, ТУШКАН. В-третьих – просто потихоньку вытесняются на периферию, например, БАБА в значении «мама родителя» осталось только в детской речи, в то время как БАБУШКА используется даже в юридических текстах.

*Пята, уда, дуда, цвет* «цветок», *зрак, пуп, ветвь, дева, кроха* (в 2х значениях, прямом ‘малая частица’ и переносном ‘маленькое существо, ребенок’)*, вервь, чара, кус, улита* стали стилистическими архаизмами. *Хорь* сохранилось в профессиональных подъязыках, *малец, кура, лягуха* в разговорной речи и диалектах. *Сосуля*  зафиксировано в памятниках 18 века и употребляется литературе 19-20 века.

Примеры использования «родителей» и выдержки из этимологических словарей:

Последнее официальное использование слова БАБА в значении «бабушка»: «*Иоанна IV* ***баба*** *прежде такожде с Филиппом 2 о королевстве спор имела*» «Введение в гисторию европеискую чрез Самуила Пуфендорфия…», перевод с латинского, 1718.

«*Былинка*. Общеславянское уменьшительно-ласкательное от *былина*, суф.производного от *был*‘стебель’, ‘растение’ (ср. *чернобыл*), польск. – тж. (от *быти* в значении ‘расти’, см. *быть*)», см.: [Шанский, Боброва 1994];

Заглянем в Словарь русского языка XVIII века. Здесь бегает собака ИЩЕЯ и плавает рыбка КОРЮХА.

«*Макушка.* Уменьш.-ласк. к *макуша* [Словарь Академии Российской].

В Словаре русского языка 18 века для слова *ищея* приводится значение 1: «*Охот….То же, что* ***ищейка*** (1)».

«*Однажды после самовара я по-турецки сидел на лавке и никак не мог решиться вымыть посуду. Глядел, как вырастет за окном* ***сосуля*» (**Василий Белов, «Плотницкие рассказы», 1968).

Вот учёные путешественники описывают экзотические растения… *«КОЛЮКА Carlina vulgaris, в великом множестве по пригоркам растущая…»* («Дневные записки путешествия доктора и Академии наук адъюнкта Ивана Лепёхина по разным провинциям Российского государства»)

…И обычный русский лес:

*«В сосновом бору родится множество всяких грибов, как: козляк, боровик, СЫРОЕГА, опёнок* (биолог Василий Зуев, «Путешественные записки от С. Петербурга до Херсона в 1781 и 1782 г.»); *…грузды, берёзовики, ВОЛНУХИ, рыжики и лубянки* (этнограф Пётр Иванович Чели́щев, сокурсник Радищева, «Путешествие по северу России в 1791 г.»).

Жители конца XVIII века делятся рецептами:

*«Вынув мясо, нашпиговать ветчиною и САРДЕЛЯМИ».*

Пишут о пропорциях человека:

*«Вся голова, т. е. пространство от подбородка до МАКУШИ…»*

О мебели:

*«Стол о трёх НОГАХ круглый».*

О красавицах:

*«Большая сестра была БЛОНДИНА и несколько простодушнее».*

И даже не в XVIII веке, а вполне в XIX писатель Лажечников в читаемом и сейчас романе «Ледяной дом» пишет:

*«…вышла старшая ВНУКА…»*

Вот поэт Державин пишет о Потёмкине, что он *«рядит щёголей в БОТИНЫ…»*, делая примечание: «Лёгкие сапожки, которые ввёл Его Светлость в употребление своим примером». Французское *bottine* сначала превратилось в *ботины*.

Вот нашлась  та самая *БУТЫЛА* (первый раз слово употреблено в 1714 году). Это один из разнообразных вариантов, передававших французское *bouteille* или немецкое *buttel.* Победили в итоге первые варианты — *бутыль* (1694) и обычное сегодня *бутылка* (1702). А было еще и *бутель* (1706)!

Иногда, люди пишут и говорят вместо диминутивов слова без суффиксов для придания речи солидности, например, *сосуля* вместо *сосулька,* *пуп* вместо *пупок.* В официальной и научной речи, в документах вместо уже привычных бывших нейтральных или разговорных диминутивов *хорёк, селёдка, картошка, редиска* используются слова *хорь, сельдь, картофель, редис.*

Интересно, что иногда создаются «псевдородители». То есть у слов «отламывают» не суффиксы, а ошибочно принимаемые за них «родные части». Самый известный пример — *ик* в слове *зонтик,*заимствованном из голландского *zonnedek* (навес от солнца на корабле). В русском языке *-ek* превратилось в *-ик,*потом было принято за уменьшительный суффикс, как в словах *столик, шарфик,*а потом в результате его «отвинчивания» получилось *зонт.* Неважно, что такого слова, в отличие от *стол* и *шарф,*раньше не было; теперь им можно обозначить зонтик необычно большой — или самый обычный, но чуть более солидно: например, в номенклатуре товаров — «зонт мужской».

Вот *фляга,*как и *зонт,*получилось путем «отвинчивания» *-к* от *фляжка,*по образцу *бумага — бумажка,*но *-к* здесь всё же настоящий суффикс: с его помощью было приспособлено к русскому языку немецкое *flasche.*Та же роль у *-к*во многочисленных ранних и поздних заимствованиях: *рюмка, кружка, килька, сосиска* (не вдаваясь в подробности — адаптированные французское *saucisse,*средневерхненемецкое *krus,*голландское *roemer,*эстонское *kilu),*вплоть до современного *флешка. Фляга,*то есть *фляжка* с «отвинченным *-к»,*как в случае с *зонтом,*стало обозначать или большой предмет — или тот же самый, но более солидно.

Отвинчивание настоящих, но давно и прочно прилипших к слову суффиксов называется «обратной деривацией», и этим любят заниматься дети. *Рюмка* становится *рюмой*, *шапка - шапой, сосиска - сосисой*… Иногда при этом получаются реальные слова, например, *чаша, лава, вила.*

А хозяева питомцев с помощью такой же обратной деривации, наоборот, добавляют мимимишности, называя их *щен, птен, улита, дворняга, улита, кроха, кнопа…* При этом *улита, дворняга* и *кроха* – «настоящие», а *кнопа, щен* и *птен* – «придуманные». Но в любом случае тут «дырка от суффикса» — усилитель эмоционального заряда.

1. Цветом отмечены в т.ч. этимологические суффиксы [↑](#footnote-ref-1)